

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
25 March 2025
Russian
Original: Spanish

**Комитет по экономическим, социальным
и культурным правам****Решение, принятое Комитетом в соответствии с
Факультативным протоколом к Международному пакту
об экономических, социальных и культурных правах
относительно сообщения № 199/2020* ****

<i>Сообщение представлено:</i>	М. Т. Р.
<i>Предполагаемые жертвы:</i>	Автор, Л. С. С., Ф. В. Т. С. и А. Б. Т. С.
<i>Государство-участник:</i>	Испания
<i>Дата сообщения:</i>	18 ноября 2020 года (первоначальное представление)
<i>Дата принятия решения:</i>	14 февраля 2025 года
<i>Тема сообщения:</i>	выселение семьи по причине невнесения арендной платы
<i>Процедурный вопрос:</i>	исчерпание внутренних средств правовой защиты
<i>Вопрос существа:</i>	право на достаточное жилище
<i>Статья Пакта:</i>	пункт 1 статьи 11
<i>Статья Факультативного протокола:</i>	3

1.1 Автор сообщения является М. Т. Р., гражданин Испании, родившийся 8 ноября 1971 года. Он представляет сообщение от своего имени, от имени своей супруги Л. С. С., родившейся 3 марта 1971 года, и от имени двух их несовершеннолетних детей — Ф. В. Т. С., родившегося 21 октября 2009 года, и А. Б. Т. С., родившейся 22 марта 2011 года, все граждане Испании. Автор утверждает, что выселение из жилища, в котором они в настоящее время проживают, нарушит его права и права его супруги и их детей в соответствии со статьей 11 Пакта. Факультативный протокол вступил в силу для государства-участника 5 мая 2013 года. Автор не представлен адвокатом.

* Принято Комитетом на его семьдесят седьмой сессии (10–28 февраля 2025 года).

** В рассмотрении настоящего сообщения приняли участие следующие члены Комитета: Аслан Абашидзе, Асраф Алли Конье, Джузеппе Пальмизано, Карла Ванесса Лемус де Васкес, Лазари Бузид, Лаура Элиса Перес, Лаура-Мария Крэчуниан-Тату, Ли Чу Юн, Людовик Эннбель, Мигель Виндфур, Питерс Сандэй Омологбе Эмузе, Прити Саран, Сантьяго Мануэль Фиорио Вазскен, Сери Нонтхасут и Шарафат эль-Йедри Аффайлал. Согласно правилу 23 правил процедуры в соответствии с Факультативным протоколом Хулиета Росси не принимала участия в рассмотрении настоящего сообщения.



1.2 26 ноября 2020 года Комитет, действуя через свою Рабочую группу по сообщениям, зарегистрировал сообщение и в соответствии со статьей 5 Факультативного протокола просил государство-участник принять меры во избежание причинения возможного непоправимого ущерба автору, его супруге и детям, а именно — приостановить их выселение из занимаемого ими жилища на время рассмотрения сообщения Комитетом или, в качестве альтернативы, предоставить им альтернативное жилье для особо нуждающихся, проведя с ними реальные и конструктивные консультации.

А. Краткое изложение представленных сведений и аргументов сторон

Обстоятельства дела¹

События, предшествовавшие регистрации сообщения

2.1 Автор родился в Аргентине и 25 апреля 2017 года вместе с женой и двумя детьми мигрировал на остров Гран-Канария (Испания), где через три месяца устроился на работу, за которую получал 800 евро в месяц. Семья арендовала жилье на протяжении месяца, а затем переехала на полгода в другую квартиру, за которую платила 600 евро в месяц.

2.2 В связи с финансовыми трудностями семья автора с августа 2017 года пользовалась услугами социальных служб мэрии Могана (Гран-Канария) и получала различные виды экстренной муниципальной социальной помощи для приобретения продуктов питания, оплаты аренды жилья, покупки одежды и обуви, школьных принадлежностей и учебников.

2.3 22 июня 2017 года дочь автора получила 50-процентную степень инвалидности по причине аутизма и нарушения развития.

2.4 8 ноября 2017 года автор и его семья переехали в жилье в муниципалитете Моган (Гран-Канария), подписав договор аренды на один год, который был продлен еще на один год с ежемесячной арендной платой в размере 660 евро. Впоследствии он был продлен еще раз, а арендная плата была снижена до 600 евро в месяц.

2.5 В конце 2018 года автор ушел со своей первой работы, а в феврале 2019 года приступил к новой работе в компании, которая обанкротилась в сентябре 2019 года. В декабре 2019 года автор нашел новую работу.

2.6 18 декабря 2019 года автор получил от муниципальных социальных служб субсидию в размере 900 евро на оплату половины арендной платы за ноябрь 2019 года, декабрь 2019 года и январь 2020 года.

2.7 17 апреля 2020 года собственник жилья подал против автора иск о выселении за неуплату арендной платы и коммунальных услуг, требуя возмещения неуплаченной аренды на общую сумму 2 423,59 евро. Собственник заявил, что автор не оплачивал в полном объеме счета за аренду, воду и электричество с декабря 2019 года.

2.8 В июне 2020 года трудовой договор автора не был продлен из-за экономического кризиса, вызванного пандемией. После этого автор устраивался на другие временные работы и периодически оставался безработным.

2.9 21 июля 2020 года суд первой инстанции № 2 Сан-Бартоломе-де-Тирахана вызвал автора на устное разбирательство 9 октября 2020 года. Суд также назначил 30 ноября 2020 года в качестве даты выселения в случае вынесения обвинительного приговора и при условии, что он не будет обжалован.

2.10 18 августа 2020 года социальные службы мэрии Могана предоставили автору субсидию на питание в школьной столовой для обоих его детей.

¹ Факты изложены на основе индивидуального сообщения и последующей информации, предоставленной сторонами.

2.11 23 августа 2020 года автор подал в суд первой инстанции № 2 Сан-Бартоломе-де-Тирахана возражение на исковое заявление, в котором он утверждал, что его семья находится в уязвимом положении в связи с наличием у них двух несовершеннолетних детей, одна из которых имеет 50-процентную степень инвалидности по причине аутизма. Автор просил суд отклонить все требования истца в полном объеме, провести оценку соразмерности и разумности выселения и приостановить или отложить выселение с учетом уязвимого положения его семьи и принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка. Автор представил суду отчет социальных служб от 21 августа 2020 года, в котором они подтвердили социальную и экономическую уязвимость его семьи, которая соответствует критериям уязвимости для целей применения Королевского декрета-закона 11/2020 от 31 марта 2020 года. В отчете социальных служб было указано, что, несмотря на то, что семья находилась в ситуации экономической уязвимости, невнесение арендной платы не было оправдано, поскольку: а) автор получил субсидию в размере 900 евро в декабре 2019 года для оплаты половины арендной платы в период с ноября 2019 года по январь 2020 года; б) он работал на двух работах; и с) получал экстренную муниципальную социальную помощь для покупки продуктов питания в период с февраля по апрель 2020 года. Согласно тому же отчету, доход домохозяйства в феврале 2020 года составил 2 120,15 евро, в марте 2020 года — 1 681,3 евро, в апреле 2020 года — 1 097,42 евро, в мае 2020 года — 1 061,99 евро и в июне 2020 года — 1 858,45 евро.

2.12 13 октября 2020 года суд первой инстанции № 2 Сан-Бартоломе-де-Тирахана вынес решение, в соответствии с которым автор должен был оплатить аренду и коммунальные услуги и покинуть занимаемое им жилье. Суд сослался на отчет социальных служб мэрии Могана от 21 августа 2020 года, содержащий информацию о доходах семьи в период с января по июнь 2020 года, из которого следует, что семья имела достаточный доход для оплаты аренды и что, таким образом, нельзя сделать вывод о том, что они находились в уязвимом положении в соответствии с Королевским декретом-законом, на который ссылается автор.

2.13 Автор не обжаловал данное решение в апелляционном порядке, поскольку у него не было средств для оплаты аренды и коммунальных услуг, что в данном случае является обязательным условием для подачи апелляции в соответствии со статьей 449 Закона о гражданском судопроизводстве.

2.14 Что касается финансовых ресурсов, имевшихся в распоряжении автора в месяцы, предшествовавшие регистрации сообщения, то автор утверждает, что содержать семью ему позволяло пособие на питание от социальных служб, несмотря на то что он не получал этого пособия с апреля 2020 года по 31 августа 2020 года. Он утверждает, что не имел никакого дохода в августе и октябре 2020 года. За последние три месяца он получил только одно месячное пособие по безработице в размере 694,23 евро. В ноябре 2020 года он получил 243,81 евро в качестве пособия по безработице. Автор утверждает, что подал заявление на получение пособия по обеспечению прожиточного минимума, но до сих пор не получил ответа. Он получает пособие по поддержке семьи дважды в год и все еще ожидает пособия по уходу за иждивенцами в связи с признанием статуса иждивенца его дочери.

События после регистрации сообщения

2.15 Постановлением от 27 ноября 2020 года суд приостановил выселение, запланированное на 30 ноября 2020 года.

2.16 1 декабря 2020 года суд вынес постановление, назначив новую дату выселения на 20 января 2021 года.

2.17 20 января 2021 года автор и члены его семьи были выселены из занимаемого ими жилья. Автор утверждает, что представители социальных служб не присутствовали во время выселения. Он заявляет, что они самостоятельно нашли квартиру для временного проживания. Автор отмечает, что сотрудники социальных служб сообщили ему, что ему придется самостоятельно искать жилье, поскольку они ничего не могут ему предложить, но что они покроют расходы на заселение и оплату первого месяца аренды найденного семьей жилья.

2.18 1 февраля 2021 года автор и его семья подписали договор аренды жилья в Аргуинегине, муниципалитет Моган, с ежемесячной арендной платой в размере 650 евро. В июне 2021 года автор получил субсидию в размере 1 200 евро на оплату аренды жилья.

Жалоба

3. Автор заявляет, что выселение его и его семьи будет представлять собой нарушение статьи 11 Пакта и приведет к изоляции и маргинализации его семьи, в частности его дочери с инвалидностью и его сына, которые являются несовершеннолетними. Автор заявляет также, что у него нет средств для получения альтернативного жилья в муниципалитете Моган и что никто из его окружения не имеет возможности помочь его семье или предложить им альтернативное жилье. Он утверждает, что он не подавал письменного заявления на получение социального жилья, поскольку социальные службы сообщили ему, что он проживает на Канарских Островах недостаточно долго, чтобы претендовать на него. Кроме того, он утверждает, что сотрудники социальных служб заявили, что доступного социального жилья на тот момент не было.

Замечания государства-участника относительно приемлемости и существа сообщения

4.1 12 сентября 2022 года государство-участник представило свои замечания относительно приемлемости и существа сообщения.

4.2 Что касается приемлемости, то государство-участник утверждает, что автор представил сообщение, не исчерпав внутренние средства правовой защиты. Государство-участник заявляет, что нет никаких сведений о том, что автор подавал апелляцию для обжалования обвинительного приговора или обжаловал решения, вынесенные в порядке исполнения приговора, предписывавшего выселение жильцов из занимаемого ими жилья. Оно утверждает, что автор не представил также в своем сообщении никаких объяснений неисчерпания им доступных средств правовой защиты. Кроме того, государство-участник подчеркивает, что оно не располагает данными о том, что автор инициировал административную процедуру получения государственного жилья, поскольку в базе данных лиц, подавших заявки на получение государственного жилья, Института жилищного строительства Канарских Островов нет никаких заявлений от него. Таким образом, государство-участник утверждает, что сообщение следует признать неприемлемым в соответствии со статьей 3 Факультативного протокола.

4.3 Государство-участник утверждает также, что заявление автора о нарушении статьи 11 Пакта является явно необоснованным. Государство-участник указывает, что с тех пор, как автор и его семья покинули указанное жилье в январе 2021 года, они проживают в новом месте и выплачивают за него арендную плату, используя, в частности, для первоначального взноса полученную ими на эти цели субсидию в размере 1 200 евро. Государство-участник утверждает, что, даже если бы жалоба автора была обоснованной на момент представления сообщения, то последующие события свидетельствуют о том, что любые обоснования утратили свою актуальность, поскольку автор и его семья ни разу не оставались без жилья. Кроме того, автор не проявил достаточного усердия при взаимодействии с властями в поиске альтернативного жилья, что позволило бы ему избежать неминуемого выселения. Государство-участник вновь заявляет, что автор не регистрировался в базе данных лиц, подавших заявки на получение государственного жилья, Института жилищного строительства Канарских Островов и что он объясняет это лишь тем, что его устно проинформировали об отсутствии доступного жилья.

4.4 Что касается существа дела, то государство-участник сообщает, что оно обеспечивает удовлетворение основных потребностей автора и его семьи в пределах

имеющихся ресурсов². Таким образом, государство-участник утверждает, что потребности автора и его семьи удовлетворяются в пределах имеющихся ресурсов за счет вышеупомянутых государственных средств. Государство-участник утверждает также, что на момент представления сообщения не был установлен факт того, что семья автора находилась в ситуации экономической и социальной уязвимости, которая не позволила бы им получить доступ к новому жилью на рынке частного жилья в случае выселения из дома, который они занимали в то время³.

4.5 Государство-участник ссылается на национальное законодательство, касающееся права на жилище, и на меры, принимаемые в связи с экономическим кризисом⁴. Государство-участник ссылается также на критерии для определения степени соблюдения государством своих обязательств по статье 11 Пакта⁵.

Комментарии автора к замечаниям государства-участника относительно приемлемости и существа сообщения

5.1 14 ноября 2022 года автор представил свои замечания относительно приемлемости и существа сообщения.

5.2 Что касается работы, предоставленной ему мэрией Могана, то автор заявляет, что трудовой договор был заключен на шесть месяцев без возможности продления, что не позволило бы ему оплачивать аренду.

5.3 Что касается помощи в выплате первого взноса для заселения в новое жилье, то автор утверждает, что заявление на ее получение было подано и рассмотрено в феврале 2021 года, после выселения, а средства поступили лишь спустя четыре месяца. Хотя ему сообщили, что предоставленной помощи будет достаточно для покрытия арендной платы за три месяца, автор указывает, что ежемесячная арендная плата составляла 650 евро. Автор заявляет, что для оплаты первоначального взноса для заселения в новое жилье он использовал пособие на лечение своей дочери с инвалидностью. Автор утверждает, что он задолжал новому собственнику жилья арендную плату за несколько месяцев, но он с пониманием относится к той ситуации, в которой автор и его семья оказались в результате пандемии.

5.4 Автор утверждает, что социальные службы ни разу не предлагали ему жилье и не давали возможности подать заявление на его получение, поскольку основным требованием для этого является проживание в Испании на протяжении семи лет без перерыва. Он утверждает, что в 2020 году направил письмо в совет Института жилищного строительства Канарских Островов с просьбой о предоставлении ему жилья, но ответа так и не получил. Что касается его участия в Специальной программе занятости, то автор утверждает, что даты, указанные государством-участником, неверны, поскольку его трудовой договор начал действовать 25 января 2021 года и закончился 24 июля 2021 года. Автор заявляет, что зарплаты, получаемой за эту работу, не хватало для покрытия расходов на основные нужды его семьи. Автор

² Более подробную информацию см. в деле *Эль Корричи и др. против Испании* (E/C.12/D/188/2020), п. 4.6.

³ Государство-участник ссылается на отчет социальных служб от 5 августа 2021 года, утверждая, что автор и его семья пользовались особым вниманием со стороны властей, поскольку они получали различные пособия в дополнение к вышеупомянутой субсидии на аренду жилья, включая, например, 200 евро в месяц в виде возврата налогов в связи с наличием в семье несовершеннолетней дочери с признанной 50-процентной степенью инвалидности, 794 евро каждые шесть месяцев в виде пособия по поддержке семьи, а также различные виды экстренной социальной помощи. На питание и средства гигиены семья получала карточки на сумму 1 050 евро в период с 11 декабря 2020 года по 11 марта 2021 года и на сумму 1 200 евро в период с 29 марта 2021 года по 29 июня 2021 года. С декабря 2020 года по июль 2021 года государство оплачивало приобретение лекарств для семьи. Государство-участник отмечает также, что автор участвовал в Специальной программе занятости в период с 2020 по 2021 год, в рамках которой он был трудоустроен с декабря 2020 года по 24 июля 2021 года в качестве строительного рабочего. По окончании трудового договора автор начал получать пособие по безработице.

⁴ *Эль Корричи и др. против Испании*, п. 4.5.

⁵ Там же.

указывает, что он больше не получал никакой помощи от социальных служб, которые не связывались с ним более года.

В. Рассмотрение Комитетом вопроса о приемлемости

6.1 Прежде чем рассматривать какую-либо жалобу, содержащуюся в том или ином сообщении, Комитет согласно пункту 2 статьи 10 своих правил процедуры в соответствии с Факультативным протоколом должен принять решение о том, является ли оно приемлемым.

6.2 Комитет принимает к сведению аргумент государства-участника о том, что автор не исчерпал все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, поскольку он не обжаловал ни обвинительный приговор, ни решения, вынесенные в порядке исполнения приговора, предписывавшего его выселение. Комитет считает, что в соответствии с пунктом 1 статьи 3 Факультативного протокола под «доступными внутренними средствами правовой защиты» понимаются все доступные средства защиты, которые непосредственно связаны с первоначальными событиями, приведшими к предполагаемому нарушению, и которые, как можно *prima facie* обоснованно считать, позволят реально устранить предполагаемые нарушения Пакта⁶. Комитет отмечает, что основная жалоба, которую автор формулирует в своем сообщении, заключается в том, что выселение его семьи стало бы нарушением Пакта по причине отсутствия у него альтернативного жилья. Соответственно, должны быть исчерпаны прежде всего средства правовой защиты, имеющие непосредственное отношение к выселению, например направленные на предотвращение или отсрочку выселения, а также средства, позволяющие информировать судебные органы об отсутствии у автора сообщения альтернативного жилья⁷. В этой связи Комитет отмечает, что автор оспорил иск о выселении, направив в суд письменное заявление, в котором утверждал, что его семья находится в уязвимом положении, и просил приостановить или отложить выселение до тех пор, пока они не найдут альтернативное жилье (см. пункт 2.11). Комитет отмечает, что, по словам автора и в соответствии с положениями Закона о гражданском судопроизводстве, одним из требований для подачи апелляции в процессе выселения за неуплату арендной платы является подтверждение уплаты просроченных арендных платежей и платежей за коммунальные услуги. Комитет отмечает также, что, по словам автора, он не обжаловал решение суда в апелляционном порядке, поскольку у него не было средств для погашения вышеупомянутой задолженности по аренде и коммунальным услугам (см. пункт 2.13). В свете обстоятельств дела и в отсутствие какого-либо обоснования со стороны государства-участника Комитет приходит к выводу, что автор не мог воспользоваться средством правовой защиты в виде подачи апелляции.

6.3 Вместе с тем Комитет отмечает, что, согласно имеющейся в деле информации, нет никаких данных о том, что автор ходатайствовал об отсрочке выселения по решению суда на основании уязвимого положения его семьи в рамках процедуры исполнения обвинительного приговора, предписывавшего его выселение. Комитет считает, что это представляло бы собой эффективное средство правовой защиты, направленное на отсрочку выселения, и что в отсутствие какой-либо информации от автора, опровергающей довод государства-участника относительно неисчерпания им этого средства правовой защиты, он, таким образом, приходит к выводу, что сообщение является неприемлемым в соответствии с пунктом 1 статьи 3 Факультативного протокола.

⁶ Эрнандес Кортес и др. против Испании (E/C.12/72/D/26/2018), п. 6.2; и Морено Ромеро и др. против Испании (E/C.12/69/D/48/2018), п. 8.2.

⁷ Морено Ромеро и др. против Испании, п. 8.2.

С. Заключение

7. В этой связи Комитет постановляет:

а) признать сообщение неприемлемым в соответствии с пунктом 1 статьи 3 Факультативного протокола;

б) препроводить настоящее решение государству-участнику и автору сообщения.
